

Челябинский государственный университет  
Научная библиотека

**Саломатова Оксана Ивановна, Зеленина Галина Николаевна**

**Возможности проекта МАРС  
(Межрегиональная аналитическая роспись статей)  
в информационно-библиографической работе библиотеки.**

**Реферат:**

В докладе проанализированы результаты корпоративной работы 45 библиотек по созданию аннотированной библиографической базы данных, предназначенной для информационного обслуживания пользователей в библиотеках. Характеризуется ее содержание и оперативность пополнения, отмечены преимущества участия в проекте для Научной библиотеки ЧелГУ. Существенным в проекте является создание системы контроля за качеством и полнотой записей.

---

**Oksana Salomatova, Galina Zelenina**  
Research Library of Chelyabinsk State University

**Possibilities of MARS project (interregional analytical bibliographic description of articles) in information and bibliographic activities.**

**Abstract:**

Annotated bibliographic database - it's the results of corporate work of 45 libraries. Database use in information service of library users, are analyzed in this report. Contents and promptitude of data base replenishment are characterized. Participation in project for Research Library of Chelyabinsk State University is shown. Creation of quality control system is essential.

---

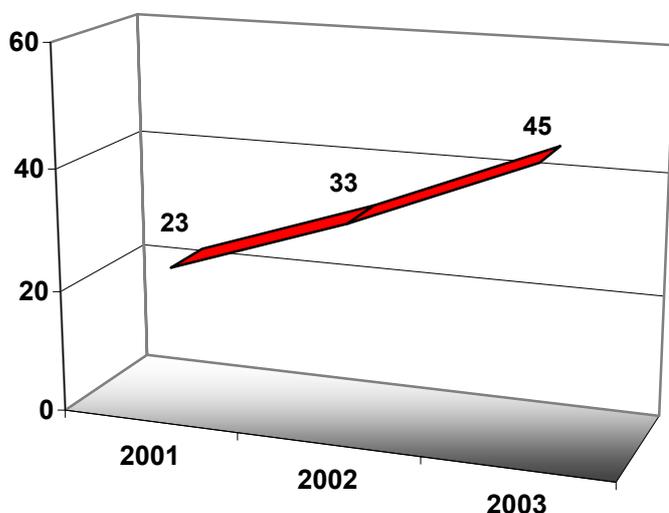
Вся библиографическая деятельность библиотеки в конечном итоге направлена на раскрытие собственных информационных ресурсов для полноценного удовлетворения информационных потребностей и запросов пользователей.

В библиотеках большим спросом пользуются картотеки и базы данных, содержащие роспись журнальных статей, которые позволяют оперативно отслеживать ситуацию в той или иной области знания. Длительное время такие картотеки формировались на основе комплекта карточек Российской Книжной Палаты. Однако, в последние годы многие библиотеки были вынуждены начать самостоятельную роспись журналов. В конечном итоге сложилась ситуация, когда в библиотеках, с одной стороны, многократно расписываются одни и те же издания, а, с другой стороны, библиотеки, особенно не очень крупные, физически не могут расписать необходимое число журналов для полноценного обслуживания пользователей.

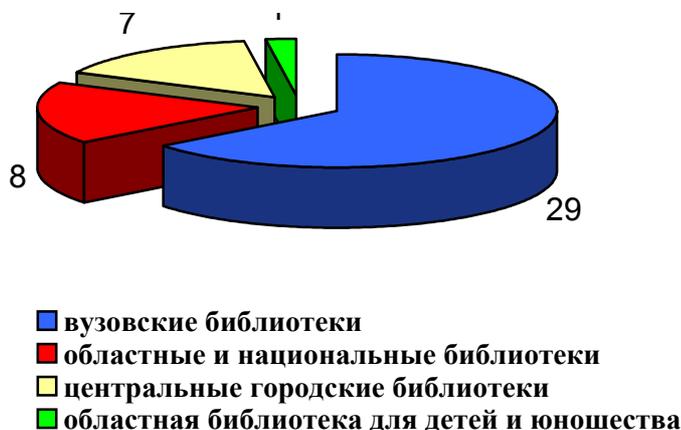
Осенью 2000 года возникла идея проекта Межрегиональной аналитической росписи статей, мы его называем МАРС, целью которого было устранение дублирования в работе библиотек по росписи журнальных статей. В основе совместной работы были заложены следующие основные принципы:

- ✚ внешняя открытость проекта при соблюдении внутренних технологических процессов, принятых в библиотеках,
- ✚ полная аналитическая роспись изданий,
- ✚ использование минимальных технических средств при передаче и приеме данных.

Библиотеки-участницы проекта МАРС на протяжении третьего года совместной работы продуктивно сотрудничают. Количество библиотек за это время увеличилось вдвое – с 23 в начале 2001 года до 45 участников в настоящее время.



В числе участников – 29 вузовских библиотек, из них 14 – классических университетов, 3 Национальные и 5 областных библиотек, 7 центральных городских и 1 Областная библиотека для детей и юношества. В составе вузовских библиотек – библиотеки технических, агроинженерных и педагогических университетов, библиотеки академий медицины и государственного управления. Состав участников представлен на диаграмме.



География участников представлена 26 городами – от Астрахани до Петрозаводска и от Брянска до Кемерово.

В 2003 году проект вышел за пределы России: к нему присоединились две библиотеки из Казахстана и Белоруссии, заявку на присоединении подали две украинские библиотеки.

Работу библиотек в проекте МАРС регламентируют следующие документы:

- Договор, регламентирующий совместную деятельность и обязанности участников;
- Список журналов с указанием библиотеки, отвечающей за роспись конкретного журнала;
- Список полей и их кодов для формирования росписи журнальных статей;
- Порядок приема-передачи данных
- Рубрикатор, являющийся основой единого справочно-поискового аппарата корпоративной базы;
- Порядок внесения изменений в него;
- Методические рекомендации по составлению аннотаций в рамках проекта МАРС и ключевых слов;
- Правила заполнения поля «Георубрика»

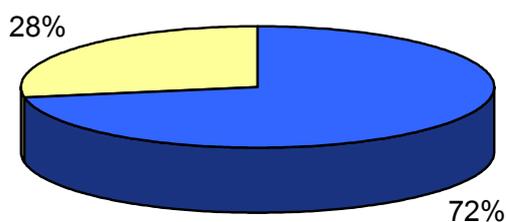
Подробно работа по созданию базы данных изложена в /1/

Следует отметить, что главным результатом совместной работы библиотек стало создание аннотированной библиографической базы данных, позволяющей оперативно удовлетворять потребности читателей.

За два с лишним года работы в проекте мы почувствовали реальную помощь от своих коллег.

➡ **Во-первых**, наши читатели имеют библиографическую информацию о более широком круге периодических изданий, чем ранее. Корпоративная база данных не ограничивает читателя информацией только на фонды конкретной библиотеки. Читатели получают полную аннотированную роспись журналов, которые даже не выписываются библиотекой. Помимо центральных журналов, расписывается так называемая «серая» литература – научные периодические и продолжающиеся издания вузов, участвующих в проекте.

➡ **Во-вторых**, значительно расширилась тематика, которую мы можем предложить читателям. Участие в проекте библиотеки ЧелГУ позволило с помощью совместно созданного информационного ресурса обслуживать студентов всех специальностей. Ниже приведено тематическое содержание базы.

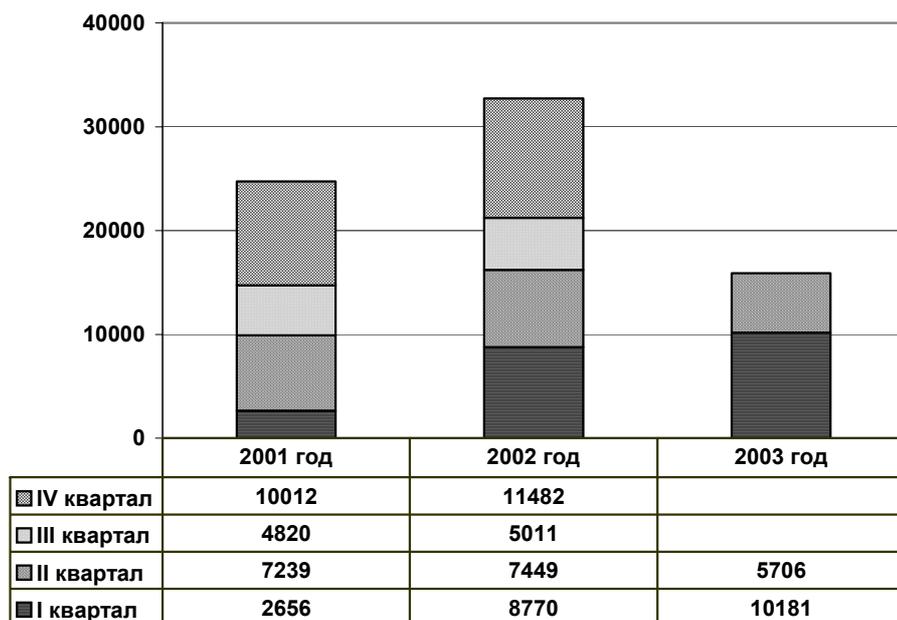


- Общие гуманитарные и социально-экономические науки
- Общие математические и естественные науки

➡ **В третьих**, увеличилось количество наименований журналов. Надо отметить, что поступление росписи журнала иногда опережает его почтовую доставку.

Ниже показана динамика поступления записей в БД МАРС по состоянию на 17.04.2003. Из диаграммы видно, насколько возросло количество получаемых записей с увеличением числа библиотек и расширением репертуара периодических изданий.

## Динамика поступления записей в БД МАРС

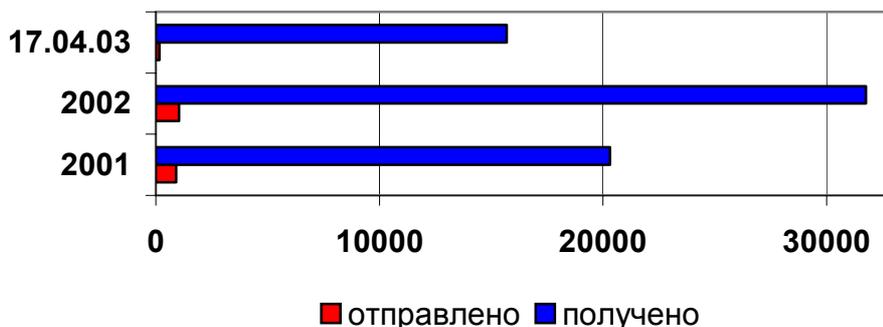


➤ **В четвертых,** читатели библиотек-участниц имеют возможность с помощью действующей в проекте МАРС системы ЭДД получить полный текст статьи из журнала, отсутствующего в фонде библиотеки.

Не только читатели получили преимущества от участия библиотек в проекте.

Например, наша библиотека, расписывая 6 наименований центральных периодических изданий и 5-6 номеров «Вестника Челябинского университета», получила роспись более 380 наименований журналов. Сделать полную аннотированную аналитическую роспись такого количества журналов трудно для одной библиотеки. Ниже наглядно показан вклад нашей библиотеки в проект и отдача от него.

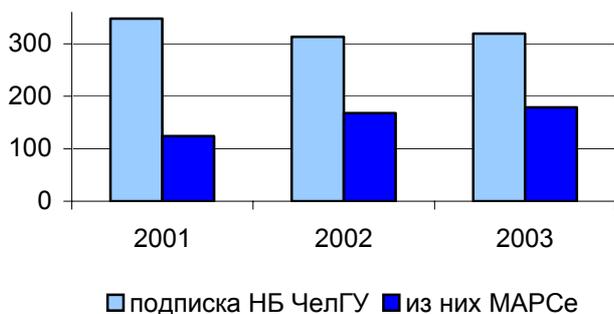
Результативность участия в проекте МАРС для НБ ЧелГУ.  
Отправка и получение количества записей в год в корпоративную базу данных.



Возможности проекта МАРС (Межрегиональная аналитическая роспись статей)  
в информационно-библиографической работе библиотеки.  
Екатеринбург, 22-24 апреля 2003 г.

По данным, например, за 2002 г. нашей библиотекой по условию проекта было подготовлено и выслано 1093 записи. От коллег было получено более 31000 записей (или роспись 1835 номеров журналов). Около 50% наименований журналов, расписываемых в проекте, имеются в фондах библиотеки – это показано на следующей диаграмме.

Доля расписываемых проектом журналов в подписке НБ ЧелГУ



Главный итог и преимущество совместной работы – читатели получают оперативную, аннотированную информацию о широком круге отечественных периодических изданий, библиотеки-участницы освобождаются от дублирования работы по росписи журналов.

Однако, нельзя все-таки оставить без внимания качество создаваемой базы данных. До сих пор встречаются типичные ошибки, отмечаемые коллегами. Чаще всего отмечается, что в записях присутствуют орфографические ошибки, опечатки, ошибки заполнения при вводе, например, год, номер, название журнала и т.п., отсутствует единое решение по заполнению поля хронологическая рубрика, имеются неточные ссылки.

Для устранения этих недочетов ведется постоянная совместная работа.

✓ **Во-первых**, совершенствуется методика формирования БД.

Методика заполнения полей в настоящее время перерабатывается и дополнена методиками заполнения конкретных полей и примерами. Для заполнения полей географической рубрики, аннотации, ключевых слов разработаны отдельные правила с образцами заполнения данных.

✓ **Во-вторых**, совершенствуется лингвистическое обеспечение для создания БД

Прежде всего, это единая система словарей, подготавливаемых из нормативных документов. Сейчас у нас используются словари кодов и названий библиотек, кодов и названий журналов.

Особое место в лингвистическом обеспечении БД занимает Рубрикатор.

К началу создания базы данных участниками проекта был сформирован единый список тематических рубрик и подрубрик. На сегодняшний день – это двухуровневый рубрикатор, имеющий ссылки на индексы УДК, ББК. На основе этого рубрикатора созданы машиночитаемые словари для всех версий используемого в библиотеках программного обеспечения. Это словари рубрик, подрубрик, индексов УДК, индексов ББК. Использование этих словарей позволяет ускорить и облегчить процесс создания записи и вести его по привычным для библиотек схемам УДК или ББК.

В целях упорядочения работы с Рубрикатором в марте 2003 г. утвержден «Порядок внесения изменений в Рубрикатор».

Всю работу по методике заполнения полей координирует Методический совет, в состав которого вошли 12 библиотек (ЗНБ СГУ, ИГМА, НБ ТвГУ, НБ УлГУ, НБ УдГУ, НБ ЧелГУ, НБ ЧувГУ, НТБ СГТУ, ПАГС, СОБДЮ, УОНБ, ФБ ПИ). Результаты работы совета выносятся на всеобщее ознакомление и дальнейшее утверждение библиотеками-участницами.

✓ **В третьих**, совершенствуется система контроля за качеством росписи. Она состоит из двух этапов:

1. *Автоматический контроль методики заполнения полей*, осуществляемый программой, созданной Программно-техническим советом, проверяющей полноту и содержание росписей, согласно общепринятой методике заполнения полей.

При поступлении записей в лист рассылки программа автоматически проверяет наличие заполнения строго обязательных полей, без которых запись считается ошибочной, и вся роспись номера направляется авторам на исправление. Кроме того, программа осуществляет формирование данных в полях, необходимых для базы данных, но представляющих трудность при ручном заполнении.

Программа контроля качества (фильтр) выполняет следующие функции:

- Проверяет заполнение строго обязательных полей (слайд).
- При не заполнении какого-либо из указанных полей, роспись считается ошибочной и отправляется создателю записи на доработку.
- Автоматически проставляет индикаторы полей, кодированные данные. Проверяет содержание названий рубрик и подрубрик в соответствии с рубрикатором и автоматически проставляет недостающие соответствующие им индексы УДК или ББК.

Программа постоянно дополняется новыми функциями, которые постепенно увеличивают формальный контроль полноты записи и нормативное заполнение полей, что в конечном результате улучшает качество сводной базы данных.

## 2. Неформальная проверка записей библиографом-координатором.

Библиографом-координатором проверяется то, что трудно автоматизировать и где больше всего ошибок. Проверяются тип фамилии в группе поле «Автор», количество незначащих символов в заглавии, кодируемые данные для статей, имеющих продолжение или начало. На соответствие методикам заполнения полей проверяется содержание полей «Ключевые слова», «Аннотация», «Географическая рубрика», «Примечание», «Форматированное примечание».

В ходе проверки указывается на наличие орфографических ошибок и опечаток. Проверка полей ведется строго по тем критериям, которые указаны в нормативных документах. При наличии ошибок роспись считается ошибочной и отправляется создателю записи на доработку. По данным библиографа-координатора сейчас на доработку отправляется около 20-30% поступающих росписей.

Работа по повышению качества базы данных необходима для того, чтобы повысить качество росписей, благодаря которой повышается качество БД, что в конечном итоге повышает качество информационного обслуживания читателей.

Проект Межрегиональной аналитической росписи статей (МАРС) состоялся, активно работает и продолжает развиваться уже на протяжении двух с половиной лет. За это время из него по техническим причинам вышла только одна библиотека, так как в библиотеке отключена электронная почта и отсутствуют кадры. Еще одна библиотека выразила желание выйти, но, взвесив все «за» и «против», продолжает активно участвовать в проекте. Библиотеки-участницы доказали, что мы можем работать вместе, умеем слушать и слышать друг друга.

Самое главное – наша работа востребована читателями. Совместно созданный продукт – библиографическая аннотированная база данных – позволяет удовлетворять их информационные потребности и запросы.

Совместная работа полезна и взаимовыгодна для всех участников проекта Межрегиональной аналитической росписи статей.

## Литература:

1. Саломатова О.И., Зеленина Г.Н. Межрегиональная аналитическая роспись статей: методика формирования корпоративной базы данных: Особенности работы в научной библиотеке Челябинского государственного университета /О.И.Саломатова, Г. Н. Зеленина //Университетская библиотека: выбор пути: Материалы Четвертой Всерос. науч.-практ.конф. Екатеринбург, 1-3 ноября 2001 г.-Екатеринбург, 2002.-С.80-85.